

Cà-nhợ

HÀT BỘI TÙNG TIỀN XÃI

Bữa 21 Aout rồi đây, dạng lúc ban ngày, tên Nguyễn-vân-Thanh là kép bắt bối cả quan lén xuống ghe của Thị-Dân-dâu tại bến trước rạp Messner, mà lấy 1 cái quần lánh và 1 cái áo xiêng den Thị-Dân hay tri hô lên, kép Thanh đâm đầu chạy, linh tốc rufe theo bắt được đầu về bót. Giải Toá.

THIỆM ÂN MỘ

Sáng mai ngày 10 Aout, lúc nhom chợ đồng Thị C... di chợ mua đồ ăn lại có mua 1 vé mờ, mặc xây qua xây lại, Nguyễn-thi-Đáo, thấy mờ thèm với tay áo cắp — Rút bị Thị C... thấy, hô lên, linh bắt dâu về cho ông Cò ăn-kết giải qua Toá.

Bac-lieu

CÒN AI NGANG VẬY NỮA

Ngày 13 Aout 1922, Dương-vân-Dương di xe hơi của Đô-vân-Nhiều không trả tiền, lại còn nài biến chủ xe cho nó xia 1\$ xài chơi. — Đô-vân-Nhiều trả lời rằng: Chủ đã di xe tôi không trả tiền lại còn biến tôi trả tiền cho chủ như vậy thì ngang lâm!

Nói dàn-ca, tên Dương bèn đánh Nhiều một thoái. Linh bắt nội vụ về bắt.

BẮN LỘN

Ngày 19 Aout, vợ tên Qui rây lòn với vợ tên Hảo, làm cho tên Qui với tên Hảo phải sanh ra việc đánh nhau lô dâu chày mèo; vì cả hai đều binh và rồi ăn dù với nhau. Linh bắt.

BẮXAU

TRÔ NGHỆ LÀM MỤ

Ngày 20 Aout 1922 Bép-thi-Nguyễn-đi uyên-ving đê, ở một bà già ở gần xứng tài làm nụ châng cho chủ nhà trước mìn khac.

Bà mụ xứng tài lấy ra tay đê giúp cho Thị-Nguyễn, song cách-thể bà làm sao không rõ mà tết mìn mìn sanh ra lại không chịu thở cảm nhâm mát hoài. Túc lòng, Thị-Nguyễn di thưa — Xứng tài nứa thời!

Soctrâng

XÂY BẠC CÁC GIÀ

Ngày 18 Aout 1922, sà Tuần-hành Soctrâng bắt dâng một người dòi bâ-tan (xâm) ống-thi-huê với một các bạc hàng chi. Xem ráy bị giải qua Toà về tội xài bạc giả.

NUÔI ONG TAY ÁO

Ngày 10 Aout 1922... Thủ Nguyễn-vân-Ngân ký-luc Tòa bô Soctrâng, đến bót thura rằng: dura & với Thủ là tên Chử 15 tuổi, thura lúc Thủ vắng mặt, len mìn tâu ẩn ấp 1 cái đồng hò deo tay bằng vàng và 250g.

Chưng linh tuâ-bát dâng tên Chử, hâi nó, nó chịu cõi án cắp và xin trả dù dâ lại cho Thủ Ngân.

Thât là: nuôi ong tay áo, tâp phân chânh, dâng cho luật trung phat, châng ai thương.

Góc-đóng

ĂN TRỘM

Bâm 22 Aout, hối 12 giờ khuya xây nghe tiếng mò om-sòm, đầu này coc-coc, đầu kia cõp-cõp, không biết việc chi mà cũng chẳng rõ là đâu, vì mò ống tranh đánh nhau kêu bõi rùm tai diếc óc, nên không phân biệt được là đâu; chứng sáng mới rõ là lăt-trộm ở làng V. II.— Có một đám ăn-trộm mòn mà khai tài gia hay là lăt-lăt lăt-ly nói mò, rồi lăn lăn cù-lăng kẽ luon măy lăng lăng cù-cùng xum-dua nhau dânh, tiếng mò rang tai làm cho dân sự chung biết đâu mà tiếp cùn, để cho quản-tử được thoit đi thông thâ.

GU-LI XE KÉO VỚI CHỦ XE KEO

Ngày 24 Aout, hối 107 7 giờ sáng mai, chủ tiệm An-bá-Thanh với bạn ô, kéo một tên cu-li xe nói nó mướn xe của y hai ba bùa rây không gõp tiền. Tên cu-li này nói bị mấy bùa rây xe è quá nên không thè gõp được xin cho it bùa nứa sẽ gõp luôn. Chủ tiệm không nghe cứ việc ghịch áo, tên cu-li xe tung thè phái ra tay cùi lại. Chủ xe liệu không xong bèn thả rải lăt xe dâng qua ông cùi thura. Lực-cross-Nhâ

(lai cõo)

Sadec

CHIẾT CHÌM

Ngày 12 Aout 1922 tên Phạm-vân-Binh ở Rạch-Chanh (Sadec) cõ hai vợ chồng di cây ruộng dê nhà cho 3 dura con: 1 dura 7 tuổi, 1 dura 5 và 1 dura 2 tuổi. Mấy dura nhô ônhà cũ nhau ra dura mè rãch neoi chui, ruồi cho dura 5 tuổi grát chọn tê xuồng rãch, mà không ai bay. Đến khi tên Bình vé thấy mất 1 dura, tiêm kiếm ching vót được nó dem lõi, thi nó dâ hêt rãng rói-chón.— Đây ống là việc sơ ý, con nít 3,7 tuổi mà dam giao nhà cho nó giữ, thi châng té sòng, cung châng nhâ, không thi có chuyện khâ!!!

KHÔNG CHIẾU MÀ EP NỘI GI?

Bâm 17 Aout, Trần-vân-Đê di lôdiêng miron-phong ngô ở nhà-nuô "Vé-sanh (Sadec) nứa dêm có một á buôn hương vào phong, truar-giá dâ gâ làm quen, sau trô mòi trâng-giò (dura bâ ve dura ống, thè mòi là nguy cho chui). Hồi ôi muôn lời ngàn tiếng, nài liêu trêu hoa, thê mà Trần-vân-Đê lòng sát định không đổi. Tung thè à oay toan làm dura, doat-cha tên Đê nüt cây hàng tau, lõi dôi giày hâm-đê dem giao cho chủ nhà-nuô, lại nói rao: lõi Đê trô, chuyện cung cõi, rồi không chịu tra nén nêu pôp ái xiết dò mà trú.

Túc-long, Dê uôi gián dòi dâu thura cùng ông cõi, chủ nhà-nuô biết sự quay cuôu ôn, xin giải hoà trả dòi lại cho Đê, mà iúr thuận.

Thât là: dô chet dòi—kiểm tiền cách gâ mà giâ-muô quâ, người ta không thèm, dâng lê mât cõi trước mà di cho rói, lại cõo dám hành-dâng một cách rất thô-bi như thê,—Nbuci!!!

RỘT nghe vây lây nòng rằng: À! được vây thi tốt, vì khoản dòi ở trong tay mìn, mìn có liêu-lâng được thoi-toi có hép nõo mà châng bâng lông, nhung miêu chõi quen tâng thang này mà dến hét dây là tại mìn xài phí huy-hoac quâ.

Ban-bâ có bao giờ họ chịu họ có lõi, có lõi ví-miết Pha-bi-Anh vón có lâm cái tanh hay, nhung nâng cung không phải là không co iát ấy. Nâng dâng výa vach ra y hât hinh Uan-nit rango:

— Tôi không hiểu gì nữa ket, mph

cõi kím cui diêu này nói uô cuo

nhieu, hâng hâng long cho tui mìn tui

võ phut ai chui. Nay trời thang bay

dâng chan-chan, mìn xet cõi co thê nau

di ra dòi cõi uon-uem nure vây không

Tôi dâm tự nhâng hâng toikhong hao giò

phâi là con phâ-cõa, và có dén nõi nõi

thiêna bâ-dâm-tiêu mìn vì sâ-a-soñ

cõi tui mà dâu uôi tâo già hoi-han dâu?

Nhung mà tui lười luce nào nên kím

phuong iây thê kia chõi như tâo chõi

mỗi năm thời 1.500 quan là dâ, bâ tuc

phâi dý dâu 1.800 quan.

Travinh

BẢN HỘI SAO CON HỘ MÃT

Ngày 16 Aout 1922, Thach-Hay đến Bót thura rằng: trong đêm 1^{er} Juin 1922 nó có mất một con bò, hay hòi cơ nõi nhìn thấy con bò châ nó trong bầy bò của tên Do. Xét tra, thi bò ấy vốn là bò của Thach-Hay đã bán cho tên Do rồi. Hồi Thach-Hay thi nó ú-ở trả lời không xuôi.— Buổi vê.

Chết da! bán cho người ta rồi, sao còn bò mất? Vu phan cõng bị tội da.

Hatién

TỘI TRỐN

Ngày 12 Aout 1922, tên dân tội di làm noril-zach Giang-Thach-là một tên tội là Nguyễn-vân-Được thura cơ trõo mất, kiêm chưa được.—

Longxuyen

TỬ THI TRÔI

Ngày 19 Aout dura më sông Longxuyen gần Cdu-quay, có một cái tui-thi trói tâp gáo bò, sô tuân-thanh vót lèo xét ra là Lê-van-Niêu 43 tuổi.— Sau khi quan luong-y khao rõi chón.

Lápvo

LĨNH GIÀ

Bâm 19 Aout tên Nguyễn-vân-Nhựt, chèo ghe di ngang vâm rãch Bjoh-Yen (Longxuyen) có 1 người, mặt đố linh mang súng sáu, kêu ghe nó ghe lai phạt 0\$80 vi lôi di ghe không dôi đèn.

Tên Nhựt không tiễn phat, tên linh dòi lấy sánh ghe đại nói sáng phải dem 0\$80 vò dòn mà chuộc sách ghe lại.

Rạng ngày tên Nhựt vò dòn bôi lại thi nội trong dòn dêm dò không có linh nào di tuân vâm Bjoh-Yen hết.

Dây là linh già tuôn gat người lấy cõa, thương khâch hâp phong, và xin quan cho người ngâa bát linh già uây mà trô hiat cho dân.

GARAGE

TRẦN-DẤT-NGHÌA

Cantho—(Cochinchine)

SỬA CÁC THỦ MÁY:

Xe hơi, tàu hơi, máy lửa, xe máy máy may, máy viết chub, máy nói, tâ sét, vân vân.

Công việc làm kỹ lưỡng, mao mà giâ ré.

Có trô bán vò tuôt xe hơi, xe kéo, và xe máy, máy may biệu Singer và xe kéo mới.

Dầu nhớt, dầu săn... Bô phu tông xe hơi và xe máy vào vân.

Lânb làm sường nhà và hàng rào sét.

RỘT nghe vây lây nòng rằng: À!

được vây thi tốt, vì khoản dòi ở trong

tay mìn, mìn có liêu-lâng được thoi-

toi có hép nõo mà châng bâng lông,

nhung miêu chõi quen tâng thang này

mà dến hét dây là tại mìn xài phí huy-

hoac quâ.

Ban-bâ có bao giờ họ chịu họ có lõi,

cõi lõi ví-miết Pha-bi-Anh vón có lâm

cái tanh hay, nhung nâng cung không

phâi là không co iát ấy. Nâng dâng výa

vach ra y hât hinh Uan-nit rango:

— Tôi không hiểu gì nữa ket, mph

cõi kím cui diêu này nói uô cuo

nhieu, hâng hâng long cho tui mìn tui

võ phut ai chui. Nay trời thang bay

dâng chan-chan, mìn xet cõi co thê nau

di ra dòi cõi uon-uem nure vây không

Tôi dâm tự nhâng hâng toikhong hao giò

phâi là con phâ-cõa, và có dén nõi nõi

thiêna bâ-dâm-tiêu mìn vì sâ-a-soñ

cõi tui mà dâu uôi tâo già hoi-han dâu?

Nhung mà tui lười luce nào nên kím

phuong iây thê kia chõi như tâo chõi

mỗi năm thời 1.500 quan là dâ, bâ tuc

phâi dý dâu 1.800 quan.

CÓ BẰNG CẤP CỦA HỘI BÁU XÂO MỸ-NGHỆ HANOI BANG KHEN

DIPLOME DE MERITE-EXPOSITION DES BEAUX ARTS DE HANOI 1922

Cordonnerie—Chapellerie—Tonkinoise

GRAVURE SUR MÉTAUX ET MARBRE

NGUYỄN CHI HOÀ

88 — Rue Catnat — Saigon



Kính cung QUÍ-VỊ dâng rõ. Tiêm-tôi có số 3000 tho RẮC-KÝ gõi BỘNG GIAY, LAM NON theo kiêu ÁU-CHÂU kim thiêng. GIAY đóng bằng DA-TÂY hât, NOV làm lâng CÂY-MỐP thiệt nhẹ, lop NIXAM, BỐ LÂM VÀ BU-VÀNG dô kiêu. Tôi cũng co thô KHẮC CON-DÂU DỒNG VÀ CHAM MỘ-BIA BA CẨM-THACH BÊ MÃ. Tôi dâ BÁN-SỈ Ô LỤC-TINH thiệt nui, dâ có nhiều viết tin cay và khôn ngõi NON VA GIÀY cõi lâm thiệt kỳ cang và giá lại rẻ hơn chỗ khác nra. Tôi cùn có BÁN GIAY-BÃ DA LÂNG GIEP DA-LÂNG VÀ NHUNG dâ màu GUOC BÃ-KÝ SON-BEN QUAI-NHUNG QUÍ VĨA xâp viết thư về thương nghị tó hõi Am lập tức có giá BÃ-SI riêng thiệt re xin chư tôn chiểu cõi cho việc buôn bán cõi BONG-BANG ta dược thanh lợi trong lúc cạnh tranh này tó hõi lông cám on.

NGUYỄN-CHI-HOÀ, Kinh mới

Trường Võ-Văn

(Cantho)

NĂM 1922—1923

SÁU THÁNG ĐẦU:

Trau trường ngày 13 Aout 1922

Bãi trường ngày 1^{er} Février 1923

Khi nhập trường sẽ bái lớp 1^{er} Année (Năm thứ nhất). Nên hai Ông Tú-Tài sẽ bái xuống dâp lớp nhất, có lè sé lập tó 3 lớp nhất, mỗi lớp hàng 30 học trò

rồi lại.

Từ nay vê sau Học-đường Võ-Văn

Học-Hiệu sẽ hét lóng chuyêo cần cho con

trò iúr mà thô. Nhưng ma trong kỵ

sáu tháng, không được xin quâ 10 lão

phép.

Cha me, bà con học trò iúr thăm thi

lýa giờ chui, giờ nghỉ sê tối, trừ ra khi

não có dêu gi cõi cấp thi mới được vò

lúc học.

Mỗi tên học trò phâi có người bảo

lâm tại chô Cantho, phòng khi có việc

cần phâi

An Phong

Bijouterie soteries de Chine
et du Tonkin
CAOLANH

Kinh trình: Công lục châu Quý khách
đang rời: Kinh mua bán hơn năm năm
hàng rong, hàng tay, nhưng là ván xuyễn
lành nhiều, công là hàng vườn, nhượng
đen màu láng thật tốt, không hề trả lời
các ý, và tôi mua bán dà lâu, nên
tất bù sáu lứa cho họ nhượng, nhượng
tất và hời châm lối, nencac nơi khác
để cảm chán, họ từ các, công xá lục
soạn bắc thảo, lục soạn thương hào
đều có dù thử, còn hàng bắc như, hàng
kông thể bị kiếp hàng đón của tôi, và
tôi: tôi bán lại rẻ. Còn dà mặc trang như
thé, hàng hào dù thử, tôi làm tại
Hà-nội, như qui khách muốn mua vật
chỉ dùng xin với thư đến, thì tôi sẽ gửi
đó tại hòn, như vi nào mua mua nhiều
mà bùi, tôi linh giá rất nhẹ, hàng tôi
gởi contre remboursement.

Cao-lanh: Nguyễn-xuân-Trước
Cần bách

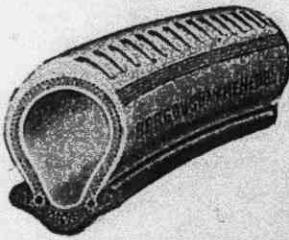
**TIỆM
Truong-van-Hanh
Sadec**

Có bán xe máy mới và dù đồ phụ
tùng xe máy và sửa xe. Lành thấp
mướn đèn khí dà (carbure) theo cuộc
quản, hòn, tan, tò, kỵ yên, tan già, ha
tho, khau đèn hàng nhiều tay và khant
bung tết thường hàng, bùn mờ và bùn
lè và xe máy hiệu Michelin, piye
hàm-đô cờ đồng theo kim thời.
Qui ông & sa muốn mua đồ phụ tùng
xe máy, thi gởi thư cho tôi. Tôi sâng
lòng kỵ hường mà gởi Contre-
remboursement nghĩa là đồng bạc nhà
thờ mà tánh đó và tôi cho giá đó phụ
tùng in sảng hàng chủ quốc ngữ (Price
courant).

Truong-van-Hanh.
Cần khái.

**Có bán
Võ xe thượng hạng**

HUẾ: Pneus Bergougnan



V - Kéo mồi cái, giá là 8\$00
Roott xe kéo mồi cái giá là 2, 50
Võ xe máy mồi cái giá là 2, 80
Roott xe máy mồi cái giá là 1, 60
Ai muốn mua xin do nơi M. Trần-dắc
Nghia, Quản-ly An-quán An-hà Cầntho

Hời bạn thanh niên

Muốn lành dáng sắc dục bảy xem
truyề: LỐI SƯỚC PHONG TỊNH.
Chuyên cò ba JEANNETTE & Vlahlong
Giá mỗi cuộn là 0,40
Ai mua nhiều lùi có huê hóng 20%
Có trù báu tại Ar-quán An-hà Cầntho
và tiệm Bùi ủu lu ở Cầntho:

Quyền Tứ tụng thê lệ

Quyền tứ tụng thê lệ là một quyển
sách tôi hưa ích cho những người có
viết kiến hưa đến toà, cũng hết thay
những người làm dân nhà nước. Sách
đây có thấy 134 trang, nói về sự kiện, bài
nai và nhập vào sự kiện, và áo toà, án
khâm dien và cách cảng án, sự kiện
cách hòng an ninh và tra xét trong việc
không an, xin phò áo toà xem phán
về Đại pháp, hoặc tịch đà tấp
vật, sự kiện liệu săn chém chưa thanh
chòn, và sự giám thần... v.v. còn nhiều
khoản, án ich không thể kể hết.

Sau đây của ông huyện Võ-van-Thuem
cho tôi nghe và lời chia giải: Ông quản
đầu DUFILHO là có các kiểu dor để
do theo mà làm rất tiện.

Giá mỗi quyển..... 1\$0
Phụ thêm tiền gởi 0.21.

Xin để thư cho M. Trần-dắc Nghia
Quản-ly An-quán An-hà Cầntho

Dip tot

Có bán 1 cái xe Bébe Peugeot bốn
máy, có đèn điện khí và Dynamo cần tốt
lâm. Giá rẻ mặt.

Hội M. Lê-van-Sinh
Trưởng tòa (Cantho.)

**TRẠI THỢ MOC, CHAM VÀ CAN HIẾU
Nguyễn-long-Thao**

TẠI CHÙA LAITHEO (Đường COLONIALE)

Sáng tạo giao 10 năm rồi, từng thao
nhieu kiêu khéo léo.

Có đóng súng và bùn đà các thứ hàn
đo: dài, ván, tròn vuông khéo léo. Tô áo
tron hoặc có kiến soi mặt, 2 mặt, tò
tho tròn cán, tò dê sách và dê rượu. Bàn
viết, bàn rửa mặt cùng bàn salon tron
bộ. Ghế truồng kỵ, ghế ngồi nhiều kiệu
Vàng gò một tấm liên chung ngựa
thường, chung kiện hoặc chung voi đội
Bến hảng son mài và cẩn. Khay, hộp
chung đòn, dài kỳ.

Nhiều món kẽ trên đây dùng toàn cây
danh mục: Trác, gò, cam lai mà đóng
chỗ kiêu kim thời.

Kinh mời qui ông qui bà muốn mua
hay là đặt món chỉ thi tôi sang lòng làm
heo vừa ý. Trại tôi cũng có hành lâm
bao làm thành vong cảo chạm son thấp
Nguyễn-long-Thao

Chỗ nhon khinh cáo

**Nhà ngù và nhà hàng
bán cơm tây**

HUẾ: TÂN-PHAT-LỘI
ở đường B Maspéro gần cầu tàu lục
Tỉnh (SÔC TRĂNG)

Kinh thích quát khách nếu có việc đi
sắc-trang tôi là đường xin dừng bước
ghé lại nghỉ nơi tiệm của tôi: Cố phòng
ngủ tinh vi khoản khoái, lại có quạt máy
và đèn điện; tắc mót lời là dù đồ cần
tôi là bùn các thứ rượu và cơm tây: việc
nau lại càng kỹ hường vi cứ do theo
cách Vệ-Sinh.

Còn như khách có muốn cần dùng cơm
Annam xin cho tôi hay trước một giờ
thì tôi cũng sẵn lòng làm cho vừa ý.

Xin Quái-khách chiêu cỗ đến, tôi lấy
lành thăm râm.

Chỗ nhon: Từ Cảnh kinh mời.

Khương thời dit**Trần văn Gòng**

178 180 Rue Angduong 178 180.

Tiệm tôi có làm đồ nữ trang (Bijou-
terie) đồ bán, và có báo những đồ phụ
tùng xe hơi, xe máy và xe kéo xin kẽ
ra sau đây:

Kiêng vàng, neo, chuỗi, bông, cà râ, dò
lâm dà tóm. Đầu ốc sáng sên (essence-
Shell) đầu máy (buile pour automobiles)
mùi tò dò mày xe hơi và xe máy (grasse
pour automobiles) dà thấp đèn xe hơi
(carbure) và rott xe hơi mèu (Michelin
et GOODYARD et GOODYARD) và rott xe
máy hiệu (Michelin và Hutchinson) và
xe kéo hiệu (Michelin) thứ hai bồ (2 toles-
les) thứ ba bồ (3 toles).

Xe máy hiệu (bờ rô) (PEUGEOT AL-
CYON và HERCULE), có bán đồ dầu
mỗi (écaillit) lược chí dầu dà thứ và dò
của dâm (DAMP) giày (ay giày annam
dầu thơm xà bông (savon) phán dòi mát
mùa hè tay lại (Commande en France))

Rượu Champagne, rượu Cháo dò và
trắng mun bùn tay lại (Vin blanc et rouge)

Xe hơi hiệu (OVERLAND 4 places)

Moteur Canot 8 H.P. 8-11 P., Máy Canot
18 m³ lực và 8 m³ lực (CAMION) 2 tonnes,
xe Camion hai tòn. Máy bơm nước
(Pompe à eau) Canot đồng
mang rói.

Bộ bắc kỵ, ghế xít du, ghế tò nô, dò
máng non và dò mánz áo (Berceuse, por-
te manteau, porte Chapeau, Chaise tho-
net).

Xa huông bắc kỵ (Savon noir) và nước
hút rứt nhà (Penolin) hông đèn khí
(Ampoules électricité) 220 volts.

Những đồ phụ tùng xe hơi, hiệu (Ford
Dodge Overland.)

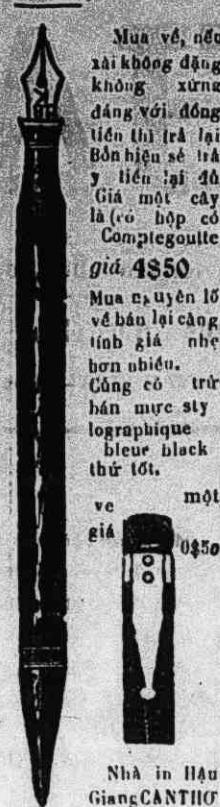
Những đồ mày nâu sì và bún tò, các
ông các bà có cần dùng xin gởi thi
đến tôi sẽ mua mua lập tức gởi (Contre
remboursement) đến chỗ.

Nay kính

Chỗ nhon: TRẦN-VĂN-GÒNG
Bijoutier PNHOM-PENH

Cáo bạch

Có bán cáng
viết "PORTE
PLUMES À RÉSER-
VOIR" ngồi viết
bằng vàng thiết
cao "PLUMES EN
OR CONTRÔLÉ"



Mua vé, nếu
xài kh้อง dặng
không xứng
đáng với đồng
tiền thi trả lại
Bản hiệu số là
y tiền lại là
Giá mỗi cây
là (c) hộp có
Comptegoutte
giá 4\$50

Mua quyền lô
về bùn lợi càng
tinh giá nhẹ
hơn obieu.
Cảng có trờ
hán mực sty
lographique
bleue black
thứ tốt.

ve
giá 0\$50

Nhà in Hậu
Giang CANTHO

Chân Hưng Thái

BOULANGERIE—EPICERIE
Rue du Tribunal
CANTHO-VILLE

Kinh trình cùng qui vị dặng tướng
Bản tiệm có bùn bánh mì ngon, đồ giá
vị, các thứ rượu Tây và cảng có lành
sứu dù với lợp dù.

Giá định rõ.

Như qui vị có cần dùng các món
đã kê trên đây, xin dời gởi đến Bản tiệm
sẽ bù lòng tiếp tục và sẽ làm vừa
lòng qui vị luôn luôn.

Xin qui vị chiếu rõ. Bản tiệm rất
hạnh-tham.

Nay kính
Chân Hưng-Thái kính nài

Ngò cùng Đồng Bang

Tổng "Kim thạch kỵ duyên" là một
đang vào Quốc-cam nên đọc, nên lưu
truyền hận thế, của một nhà dai gi
văn-chương là: Ông Thủ-Khoa NGUYỄN
soạn.

Bản luồng này mây câu chữ nào khô
đều có giải nghĩa rõ ràng & dược mỗi
trường, thiệt đê hieu lâm.

Giá mỗi cuốn..... 0\$80

Phụ thêm tiền gởi.. 0.20

Giá liên ấy so với văn chương Ông
Thủ-Khoa nghĩa đây, thi tướng còn rõ
lại một bùa tuồng hồn-leb và có thể
giúp vui cho Qui Ông; Qui bà trong cua
rồi rảnh.

Có trù bán tại nhà in Hậu Giang Cần
tho. Ai mua nhiều, từ 10 cuốn sắp lè
sẽ có huê hóng 20%.

XIN LUU-Y

Ký túu ARMAND-BÉHIC chuyen rõ
đây, tại ENTREPÔT DE VINH LONG
có lại những hàng hóa như sau này:
Trái táo riêm đường (Prunus fourrés
glaces)

Từ bộ một kilo, nửa kilo và phần tư
kilo. Thật là thô sống của nước Lang-
sa, giá chè áo ngon lâm, bò và nén
cho mấy người bùn dâu mới mành
đóng lâm, rất quý, cái hộp lâm rất chín
chiên và khéo và cũng.

Xe máy hiệu (ALCYON và HERCULE)

Bộ phụ tùng xe hơi như là: Hành-xe,
nhấp-xe, tím-xe, ví-xe, cầm và dưng vân
vân.

Cả thay giá bán y với các hàng lớn

Saigon, mà lại có khi rõ hơn nữa.

Xin obuh tôn quan cỗ, mà giao tiếp

cùng nhà này một chuyen, nài biết ngườ
ú-tố, obuh dài là thế nào.

Chỗ nhon: Nguyễn-thanh-Diệm

Cần khái

Xin ghé mắt!!!

Một quyền sách rất hữu ích
Mày ông hương chức đang
hành sự trong việc quan, muốn
cho koi lâm lối và khởi bi thiệt
hại, lại có quyền thi hành như
Trưởng-Tòa thi nên mua quyền
sách Quốc-ám của ông Dương-
vân-Mèn kêu là "THÚC-KIỀU-
MƠI" có quan Ng uyễn-soái Nam
ky phê cho phép in ra bán.
Giá mỗi quyền 3,500 phụ thêm
tiền gởi 0\$24

Sách này có 156 truong, dù các
thực kiệu: Yết thi, tờ vi bảng, lời
truyen rao và phúc bẩm đê
cho Hương chức dùng mà giao
trát tờ và thi hành án vé việc hộ
người ôn-quác.

Một minh nhà ni Hậu giang
có trù mà thời.

Ai mua nhiều vé bán lại từ
10 cuốn sắp lèn sè cho huê hóng
30%.

Tiệm khắc con dấu

VÀ MÃU LÃM

LÝ THIẾT KẾ

TRAN-DUY-BINH GRAVEUR
SAIGON

GRAVEUR — 96 Rue Pellerin — Saigon

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

TRẦN-DUY-BINH

Graveur — 96 Rue Pellerin — Saigon

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con dấu
giá rõ đê lò mà lam mai, có in Catalogue
để gởi cho qui khách nếu qui khách
muốn cần dùng kiêu nào thi xia gởi thư
cho tôi lấy Catalogue hiếu kiêu mà dùng
tôi sẽ hối súc làm cho vừa ý các qui
khách.

Chỗ nhon: Tay gởi lại, như là Dateur, Numéro
teur, l'foliateur, Composteur, etc., v.
bán đồ phụ tùng theo cuộc con